

UDALBATZARRA/PLENO MUNICIPAL N° 07/2015

**L A S A R T E - O R I A K O
U D A L B A T Z A R R A K 2015 EKO
M A I A T Z A R E N 15 A N E G I N D A K O
E Z O H I K O B A T Z A R R A L D I A R E N
A K T A .**

**ACTA DE LA SESIÓN
EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR
EL PLENO MUNICIPAL DEL
AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA
EL DÍA 15 DE MAYO DE 2015.**

ETORRITAKOAK:

ASISTENTES:

ALKATE LEHENDAKARIA: Pablo Barrio Ramirez jn. (BILDU)
ALCALDE-PRESIDENTE

ALKATEORDEAK: Gorka Lizarraga Erro jn. (BILDU)
TENIENTES DE ALCALDE Alaitz Mendizabal Urdapilleta and. (BILDU)
Tasio Arrizabalaga Azpiroz jn. (BILDU)

ZINEGOTZIAK: Jesús Mª Zaballos de Llanos jn. (PSE-EE-PSOE)
CONCEJALES Txus Alonso Ocáriz jn. (PSE-EE-PSOE)
Lourdes Acevedo Beldarrain and. (PSE-EE-PSOE)
Martin Moreno Garcia jn. (PSE-EE-PSOE)
Fernando Escoriaza Larraya jn. (PSE-EE-PSOE)
Estitxu Alkorta Barragán and. (EAJ-PNV)
Boris Nogales Benito jn. (EAJ-PNV)
Ana Isabel Prieto Narciso and. (LOHP-PCLO)
Juan José Castro Domínguez jn. (LOHP-PCLO)
Vanessa Vélez de Pablos and. (PP)
Marisa Zubiri Bustillo and. (Concejal no adscrito)

IDAZKARIA: Francisco Xabier A. Egea Jauregi jn.
SECRETARIO

BEHIN-BEHINEKO KONTUHARTZAILEA: Enrique Lazkano Gaité jn.
INTERVENTOR EN FUNCIONES

EZ ETORRITAKOAK:

NO ASISTENTES:

ZINEGOTZIAK: Nerea Sanchez Lopez and. (BILDU)
CONCEJALES Iñaki Múgica Flores jn. (PSE-EE-PSOE)

Lasarte-Oriako Udaletxeko Batzar-Aretoan, 2015eko MAIATZAREN 15ko 10:00 zirelarik, aldez aurretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako Udaltzatar osoa bildu zen, Pablo Barrio Ramirez Alkate jaunaren lehendakaritzapean, gorago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatzita, Francisco Xabier A. Egea Jauregi idazkari jaunak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

Udaltzatarra eratzeko “quórum” nahikoa badagoenez gero, Alkate jaunak eratua deklaratu du udaltzatarra, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

1.- 2015 EKITALDIAN KREDITUAK ALDATZEKO GAUR ARTE BIDERATU DIREN DOSIERREN BERRI EMATEA.

Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontueta Berezikiak 2015eko maiatzaren 11(e)an egindako bilkuran igorritako diktaminaren kontu ematen da.

Kredituak aldatzeko espediente hauen berri ematen da:

* Lasarte-Oriako Udala 2014(e)ko aurrekontuko 1. KREDITU TXERTAKETAK - (ALKATZETZA) espediente, zenbatekoz, 1.559.193,76 eurokoa, Alkateak 2015(e)ko maiatzaren 7(e)an emandako ebazpenaren bidez onetsia.

Udaltzatarra jakitun geratzen da.

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 10:00 horas del día 15 de MAYO de 2015, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Pablo Barrio Ramírez, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, el Secretario D. Francisco Xabier A. Egea Jauregi, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Existiendo “quórum” suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS EXPEDIENTES DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS CURSADOS HASTA LA FECHA DEL EJERCICIO 2015.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas en reunión celebrada el día 11 de mayo de 2015.

Se da cuenta de los siguientes expedientes de Modificación de Créditos:

* Expediente de INCORPORACIÓN DE CRÉDITOS - (ALCALDÍA) nº 1 del presupuesto 2014 del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, por un importe de 1.559.193,76 euros, aprobado por Resolución de Alcaldía de fecha 7 de mayo de 2015.

El Pleno se da por enterado.

2.- KREDITU GEHIGARRIEN BIDEZ KREDITUAK ALDATZEKO DOSIERRA, 2015/1 ZENBAKIAZ IDENTIFIKATUA, ONESTEKO PROPOSAMENA.

Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontuetako Bereziak 2015eko maiatzaren 11(e)an egindako bileran igorritako diktaminaren kontu ematen da.

KREDITU GEHIGARRIAK izanaren ondorioz aurtengo aurrekontuan kredituak aldatzeko bideratutako espedienteaz aztertu dugu.

Egindako aldeko txostena eta onespen proposamena ere aztertu ditugu, bai eta dossierrean egindako gainerako jardunak ere.

Gastuak burutzeko premia larria eta aipatutako gehikuntzak finantzatzen dituzten baliabideen eraginkortasuna behar bezala egiaztatuta geratu da eta kreditu ldaketa hori Aurrekontuaren garapena arintzeko eta eragiten dien zerbitzuen kudeaketa hobetzeko mesedegarria izango da.

Batzordeak, aho batez, bidezkoztat jotzen du helaraztea ondokoa:

EBAZTEKO PROPOSAMENA

Lehena.- Udalaren 2015(e)ko aurrekontuko 1. KREDITU GEHIGARRIen espedienteaz onestea. Hona hemen horren laburpena:

2.- PROPUESTA DE APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS MEDIANTE CRÉDITOS ADICIONALES, IDENTIFICADO CON EL N° 1/2015.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas en reunión celebrada el día 11 de mayo de 2015.

Visto el expediente relativo a la modificación de créditos del vigente Presupuesto por CRÉDITOS ADICIONALES.

Visto el informe favorable y la propuesta de aprobación formulada y demás actuaciones practicadas en el expediente.

Teniendo en cuenta que queda suficientemente acreditada la urgente necesidad de la realización de los gastos así como la efectividad de los recursos que financian tales incrementos y que dicha modificación de Créditos ha de contribuir a agilizar el desarrollo del Presupuesto y una mejor gestión de los servicios a que afecta

La Comisión, por unanimidad, estima procedente elevar a su aprobación la siguiente:

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Primero.- Aprobar el Expediente de CRÉDITOS ADICIONALES nº 1 del presupuesto de 2015, y que presenta el siguiente resumen:

GASTUEN EGOERA					
ESTADO DE GASTOS					
	DESKRIBAPENA	Hasierako Aurrek. <i>Prespto Inicial</i>	Gehiketak <i>Aumentos</i>	Gutxitzeak <i>Disminuciones</i>	Behin betiko Aurrekontua Presupuesto Definitivo
CAP1	LANGILERIA-GASTUAK <i>GASTOS DE PERSONAL</i>	7.143.948,25			7.143.948,25
CAP2	OND. ARRUNTEN ETA ZERB. GAST. <i>COMPRA BIENES CORRIENTES</i>	11.290.223,40	50.000,00		11.340.223,40
CAP3	FINANTZA-GASTUAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	13.104,05			13.104,05
CAP4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK <i>TRANSFERENCIAS CORRIENTES</i>	1.873.844,38	5.794,27		1.879.638,65
CAP6	EGIAZKO DIRU-EZARPENAK <i>INVERSIONES REALES</i>	2.525.629,03	626.954,14		3.152.583,17
CAP7	KAPITAL TRANFERENTZIAK <i>TRANSFERENCIAS DE CAPITAL</i>		50.290,00		50.290,00
CAP8	FINANTZA-AKTIBOAK <i>ACTIVOS FINANCIEROS</i>	12,00	37.797,72		37.809,72
CAP9	FINANTZA-PASIBOAK <i>PASIVOS FINANCIEROS</i>	483.866,71			483.866,71
	GUZTIRA // TOTAL	23.330.627,82	770.836,13	0,00	24.101.463,95

Aldatutako kredituen kopuru guztizkoaren finantziazioa honako modu honetara eramatea da bidezkoa:

La financiación de los créditos modificados procede llevarla a cabo en la forma siguiente:

II.- DIRU-FUNTSEN JATORRIA PROCEDENCIA DE LOS FONDOS	Zenbatekoa <i>Importe</i>
a) Diruzaintzako gerakin likidoa Remanente Líquido de tesorería	770.836,13
b) Aurtengo aurrekontuan jasotako sarrerei dagokienez, sarrera berriak edo handiagoak Con nuevos o mayores ingresos sobre los totales previstos en el presupuesto corriente	0,00
c) Kreditu eragiketak Con operaciones de crédito	0,00
d) Aurreko ekitaldian aurrekontuan sarturiko eta formalizatu gabeko epe luzerako maileguak Con préstamos a largo plazo presupuestados y no formalizados en el ejercicio anterior	0,00

e) Kreditu Globalak Con Crédito Global	0,00
f) Gutxitu beharreko kredituekin Con créditos a la baja	0,00
GASTUEN GEHIKUNTZA BEZALAKO UZTIRA TOTAL IGUAL A LOS INCREMENTOS DE GASTOS	770.836,13

Bigarrena: Aldez aurreko deialdirik gabeko Zuzeneko diru-laguntzak edo izengabeak (ZDIG) aldatzea.

1.- Aurrekontuen espedientean, udalaren diru-laguntza baten onuradun diren pertsona esplizituki identifikatuen zerrenda zehazten duen 4.1 eranskina aldatzea onesten da, xehetasun honen arabera:

Segundo: Modificación de las Subvenciones directas o no nominativas sin convocatoria previa (SDNN).

1. - Queda aprobada la modificación el anexo 4.1 del expediente de presupuestos por el que se detalla la relación de personas beneficiarias, y explícitamente identificadas, de una subvención municipal, conforme al siguiente detalle:

Partida Jasotzailea / Perceptor	Hasierako Aurrek. Prespto Inicial	Gehiketak Aumentos	Gutxitzeak Disminuciones	Behin betiko Aurrekontua Presupuesto Definitivo
1 0801.481.01.311.00 Giz. erak. osasungarritasun pub. babe Inst. soc. protección salubridad publica	2.014,00	5.794,27		7.808,27
DYA. > Urteko Jarduerak Actividades anuales		5.794,27		5.794,27

Hirugarrena: Jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramiteak eman beharko zaizkio.

Bozkatzera jarrita proposamena, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko bederatz bi botoekin (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Zubiri andrea) eta sei abstentziorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP), **ONARTU** egiten du.

Tercero: Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

Sometida a votación la propuesta, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con nueve votos a favor (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Sra. Zubiri) y seis abstenciones (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP), **APRUEBA** la misma.

3.- ONDASUN INMOBILIARIOEN DOMINIO PUBLIKOKO ONDASUNEN KALIFIKAZIO JURIDIKOA ALDATZEAREN ESPEDIENTEA.

Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontuetako Bereziak 2015(e)ko maiatzaren 11(e)an egindako bileran igorritako diktaminaren kontu ematen da.

Azterturik Alkatetzak 2015eko maiatzaren 5eko probidentziaren bidez abiarazitako prozedura, jarraian aipatzen diren ondasun inmobiliarioen kalifikazio juridikoa aldatzeko [desafektatzeko] proposamenari buruzkoa:

- **2. MATRIKULA: Kale Nagusia 24 - 1. ESK. helbideko etxebizitza.**
- **3. MATRIKULA: Kale Nagusia 24 - 1. EZK. helbideko etxebizitza.**

Ikusirik ados dagoela Ondasunen Araudian aipatzen diren dokumentuak ageri direlako .

Ikusirik udaleko Zerbitzu Teknikoek derrigorrezkoak diren egiaztatgiri eta txostenak egin dituztela, prozeduraren zuzentasunaren kreditagarri.

EBAZPEN-PROPOSAMENA

LEHENA.- Behin-behineko onespena ematea jarraian aipatzen diren ondasun inmobiliarioen kalifikazio juridikoa aldatzeari

3.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE LA CALIFICACIÓN JURÍDICA DE BIENES DE DOMINIO PÚBLICO DE LOS BIENES INMUEBLES.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas en reunión celebrada el día 11 de mayo de 2015.

Examinado el procedimiento incoado por Providencia de Alcaldía, de 5 de mayo de 2015, relativo a la propuesta de alteración de la calificación jurídica [desafectación] de los bienes inmuebles que se citan a continuación:

- **MATRICULA N° 2 : Vivienda Nagusi Kalea 24-1° DCHA.**
- **MATRICULA N° 3 : Vivienda Nagusi Kalea 24-1° IZQ.**

Visto que se halla conforme por cuanto figuran los documentos a que se refiere el Reglamento de Bienes.

Visto que por parte de los Servicios Técnicos municipales se han emitido los preceptivos certificados e informes, acreditativos de la adecuación del procedimiento.

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

PRIMERO.- Aprobar provisionalmente la alteración de la calificación jurídica [desafectación] de los bienes inmuebles que se

[desafektatzeari], haien kalifikazioa jabari publikoko ondasunetik ondarezko izaerako ondasunera aldatuz.

- **2. MATRIKULA: Kale Nagusia 24 - 1. ESK. helbideko etxebizitza.**
- **3. MATRIKULA: Kale Nagusia 24 - 1. EZK. helbideko etxebizitza**

BIGARRENA: Behin-behineko onespeneren erabakia Gipuzkoako aldizkari ofizialean eta udalaren iragarpen-taulan iragartzea hilabeteko epean, denbora horretan egokitzat jotzen diren alegazioak egin ahal izateko.

HIRUGARRENA: Erabaki hau behin betikotzat jotzea baldin eta epearen barruan inork alegaziorik aurkezten ez badu.

LAUGARRENA: Erabaki hau behin betikoa denean, Korporazioaren Ondasunen Inbentarioko Liburuaren urteroko zuzenketan agerraraztea ondasun inmobiliarioak bere kalifikazio juridikoan izan duen aldaketa eta Jabetzaren Erregistroari eskatzea aldaketa hori idatziz jasota utz dezala, erregistroan behar diren idazpenak edo anotazioak eginez.

BOSGARRENA: Desafektatua izan den ondasun inmobiliarioaren formalki errezibitzeko egintza burutzea, Entitate Lokalen Ondasunen Erregelamenduko 8.3 artikuluan xedatutakoaren arabera.

SEIGARRENA: Alkate jaunari/andreari -edo legezko ordezkoiari -ahalmena ematea, honako erabaki hau gauzatzeko beharrezko diren dokumentu guztiak formalizatzeko.

citan a continuación, cambiando su calificación de bien de dominio público a bien de carácter patrimonial.

- **MATRICULA N° 2 : Vivienda Nagusi Kalea 24-1° DCHA**
- **MATRICULA N° 3 : Vivienda Nagusi Kalea 24-1° IZQ**

SEGUNDO: Anunciar el acuerdo de aprobación provisional en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento durante el plazo de un mes, para que durante este período se realicen las alegaciones que se estimen pertinentes.

TERCERO: Considerar este acuerdo como definitivo, si no se presentaran alegaciones en plazo.

CUARTO: Cuando el presente acuerdo sea definitivo, reflejar en la rectificación anual del Libro Inventario de Bienes de la Corporación la alteración de la calificación jurídica que ha sufrido el bien inmueble y solicitar al Registro de la Propiedad que proceda a dejar constancia de este cambio mediante los correspondientes asientos o anotaciones registrales necesarias.

QUINTO: Realizar el acto de recepción formal del bien inmueble que ha sido desafectado, de conformidad con el artículo 8.3 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

SEXTO: Facultar al(a) Sr(a) Alcalde(sa), o persona que legalmente le sustituya, para formalizar todos aquellos documentos que sean precisos para la ejecución del presente acuerdo.

Alkorta andreak hartzen du hitza eta esaten du orain dela hilabete ekarri zituztela hona, eraikin zaharrea dauden bi etxebizitzak salmentarako pleguak, baina deialdia ez dela oraindik publikatu egokitzapen juridiko bat egin behar zelako aurretik. Beraz, hona dakartena egokitzapen juridiko hori dela dio, besterik gabe. Gaineratzen du, behin hori hemen onartuta, subasta edo salmenta martxan jarriko dela.

Bozkatzera jarrita proposamena, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamalau botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Zubiri andrea) eta abstentzio batekin (1 PP), **ONARTU** egiten du.

4.- 2015 URTEKO AURREKONTU OROKORRAREN PROIEKTUAREN HASIERAKO ONESPENA.

Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontuetako Bereziak, 2015ko maiatzaren 11n egindako bileran hartutako diktaminaren berri ematen da.

✓ 1. Osoko Emendakina (PP)

Toma la palabra la Sra. Vélez para defender la enmienda a la totalidad presentada por su grupo, leyendo lo que se transcribe a continuación:

El Grupo Popular del Ayuntamiento de Lasarte-Oria presenta la siguiente ENMIENDA A LA TOTALIDAD DE DEVOLUCIÓN DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO GENERAL elaborado por el Gobierno Municipal para el ejercicio 2015, sobre la base de los siguientes argumentos:

El proyecto de Presupuestos se ha presentado con 7 meses de retraso con respecto a lo que establece el artículo 14.5 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de Diciembre, sobre la remisión del Presupuesto al Pleno de la Corporación antes del 15 de Octubre del anterior ejercicio.

Y además de ello, y sin entrar en el fondo del Presupuesto Municipal, se hace en un momento donde concluye el mandato municipal, y se producirá un cambio de corporación.

Sometida a votación la propuesta, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con catorce votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Sra. Zubiri) y una abstención (1 PP), **APRUEBA** la misma.

4.- APROBACIÓN INICIAL DEL PROYECTO DEL PRESUPUESTO GENERAL DEL AÑO 2015.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas, en reunión celebrada el día 11 de mayo de 2015.

✓ 1. Enmienda a la totalidad (PP)

Este hecho, invalida la pretendida aprobación de este Presupuesto Municipal. No se puede presentar a su aprobación en Pleno un Presupuesto Municipal, en la campaña electoral de las elecciones municipales. Eso no ocurren en ningún municipio.

Por todo ello, el Grupo Popular propone la siguiente enmienda:

A la totalidad del Proyecto de Presupuesto General 2015, su retirada para que sea reelaborado mediante la participación de todos los Grupos, en el nuevo mandato, y con la nueva corporación, y donde el nuevo Gobierno Municipal cumpla con la legislación, y adecue mejor este Presupuesto a los verdaderos ingresos, y a los retos y necesidades que tiene Lasarte-Oria.

Bozkatzera jarrita PP-k 2015 urteko aurrekontuari egindako osoko emendakina, Lasarte-Oriako Udaltzarrak, aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzirekin (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Zubiri andrea), **BERTAN BEHERA** uzten du emendakina.

Sometida a votación la enmienda a la totalidad presentada por el PP al presupuesto del año 2015, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Sra. Zubiri), **RECHAZA** la misma

✓ **2. Osoko Emendakina (PSE-EE-PSOE)**

✓ **2. Enmienda a la totalidad (PSE-EE-PSOE)**

Toma la palabra el Sr. Zaballos para defender la enmienda a la totalidad presentada por su grupo, leyendo lo que se transcribe a continuación:

“El PSE-EE vuelve a presentar una enmienda de totalidad a los presupuestos generales del Ayuntamiento de Lasarte-Oria para el año 2015, porque volvemos a comprobar como desde el gobierno municipal se trabaja sin tener una planificación de futuro para nuestro pueblo.

Y un ejemplo de esa falta de planificación, es que llevamos casi la mitad del ejercicio presupuestario sin contar con el Presupuesto del 2015 por la incapacidad de gestión de este gobierno. Pero lo que es peor aún, nos encontramos a pocos días de las próximas elecciones municipales del 24 de mayo, y en vez de tener un gobierno responsable que espere a escuchar ese día la voluntad popular; tenemos un gobierno que quiere deprisa y corriendo dejar todo atado no vaya a ser que tras las próximas elecciones las mayorías en el Ayuntamiento cambien, e incluso se produzca un cambio en la Alcaldía.

A nuestro entender, estando ya a estas alturas del año sin presupuesto municipal, perfectamente el Ayuntamiento podría esperar unos días más para que el nuevo equipo que surja de las elecciones fuera el encargado de la elaboración del presupuesto, teniendo en cuenta para ello sus propias propuestas políticas.

Por este motivo los socialistas lasarteoriatarras presentamos la presente enmienda a la totalidad, solicitando la devolución del texto con el fin de proceder a su reelaboración por el nuevo equipo de gobierno que surja tras las próximas elecciones municipales.

Pero además porque Lasarte-Oria no se merece tener un Gobierno Municipal que apruebe un presupuesto que refleje que las políticas de gasto en materia de Fomento del Empleo se disminuyan un 24'32% respecto al pasado ejercicio. Esto es inadmisibles teniendo en cuenta que nuestro municipio es uno de los municipios de Euskadi que mayor tasa de desempleo tiene. En definitiva, con este presupuestos no vamos a ayudar a nuestros ciudadanos a que tengan un futuro. Ni tampoco vamos a ayudar al Comercio ni a las Pymes, ya que, la política de gasto dirigida a ellas se reduce en un 4'96%. En concreto, si nos fijamos en las Ayudas para la creación de empleo se reduce un 46'75%. También podríamos hablar de la reducción en las políticas de Promoción Social. O de la reducción del 53'15% en la partida de subvenciones a instituciones sociales de Servicios Sociales. En resumidas cuentas, de esta forma los lasarteoriatarras no van a salir de la crisis.

No solo no van a poder salir de la crisis, sino que tampoco van a poder ver como su pueblo avanza. Ya que, la previsión del gasto del capítulo 6, que es el destinado a las inversiones públicas, contempla una disminución de un 75'29% respecto al año anterior. La sección de Urbanismo del presupuesto se disminuye un 45'11% y la de Servicios Públicos en un 5'4% respecto al pasado ejercicio. Es decir, que si durante todos estos años no se ha invertido en Lasarte-Oria, menos se va a poder hacer con el presupuesto que nos presentan.

Dentro de este capítulo se incluyen únicamente dos importantes actuaciones: los derribos de Sasoeta y el asfaltado de las vías públicas. Actuaciones que se podían haber realizado hace varios años, pero que por la incapacidad municipal del actual gobierno no se llevaron a cabo. Por ejemplo, Bildu, PNV y Plataforma Ciudadana todos estos años han votado en contra de las enmiendas socialistas para incrementar las partidas destinadas al asfaltado público. Y no solo eso, sino que prometieron públicamente una gran campaña de asfaltado para el 2014 (Calle Mayor, Pintore, Juan de Garay, Pablo Mutiozabal, Paseo Sasoeta...) con el supuesto superávit del 2013, que no han ejecutado. Permitiendo de esta forma que el estado de nuestras calles, cada vez sea más lamentable.

Como podemos creer a un gobierno municipal, que no cumple con sus promesas. Como podemos creer a un gobierno municipal, que durante todos estos años han votado en contra de inversiones como: la mejora de la accesibilidad de la cuesta de Zabaleta; la reurbanización de la plaza en Basaundi Bailara o de la Calle Goikale 20 y 22; de la mejora continua del asfaltado público y de los parques infantiles; del cierre lateral del campo de fútbol-sala de Michelin o la construcción de un espacio en dicho campo para que las entidades deportivas lo puedan utilizar como bar para obtener ingresos; de la reparación urgente de la Capilla del Carmen del barrio de Oria; la habilitación de un local social para los vecinos de Oztaran-Arrambide; de la colocación de baños públicos; de la habilitación del Vivero de Empresas... y tantas otras inversiones más. Como podemos creer a Bildu, que durante 4 años ha negado la posibilidad de realizar estas inversiones, y ahora que han llegado las elecciones municipales tiene la poca catadura moral de proponerlas en su programa electoral. O de tanto defender la participación ciudadana, que supuestamente gracias a ellos se ha comenzado hacer en este Ayuntamiento, pero que ahora reducen la partida destinada a esa sección en un 36'36%.

Los socialistas queremos que Lasarte-Oria tenga futuro; y para ello primero lo tienen que tener los lasarteoriatarras. Y con este presupuesto no van a lograr tenerlo ninguno de los dos. Por todo ello, desde el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Lasarte-Oria presentamos al Pleno

para su debate y aprobación una enmienda a la totalidad del Proyecto de Presupuesto de 2015 con devolución del texto”.

Bozkatzera jarrita Talde Sozialistak 2015 urteko aurrekontuari egindako osoko emendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Zubiri andrea), **BERTAN BEHERA** uzten du emendakina.

Enmendakin guztien eztabaida eta bozketa bukatu ondoren, jarraian batzordean onartutako diktamina bozkatzera pasako da.

Bozketara jarrita Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontuetako Berezikiak 2015ko maiatzaren 11n egindako bileran hartutako diktamina, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko bederatzi botorekin (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Zubiri andrea) eta kontrako sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) honako akordio hauek hartzen ditu:

LEHENA: Onetsi da Udalaren 2015. urteko ekitaldirako **AURREKONTUAREN EGITASMOA**, ondoren kapituluka banakaturik eta honako honi datzekion espedientean agertzen denaren arabera:

Sometida a votación la enmienda a la totalidad presentada por el Partido Socialista al presupuesto del año 2015, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Sra. Zubiri), **RECHAZA** la misma.

Una vez finalizada la fase de debate y votación de todas las enmiendas, a continuación se pasa a votar el dictamen emitido por la Comisión.

Sometido a votación el Dictamen de la Comisión de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas, de fecha 11 de mayo de 2015, el Pleno de la Corporación de Lasarte-Oria con nueve votos a favor (4 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO, 1 Sra. Zubiri) y seis votos en contra (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) adopta los siguientes acuerdos:

PRIMERO: Se aprueba el PROYECTO DE PRESUPUESTO municipal para el ejercicio 2015 conforme al siguiente desglose por Capítulos y expediente adjunto:

GASTUEN AURREKONTUA		
PRESUPUESTO DE GASTOS		
KAPITULUA		BEHIN BETIKO AURREKONTUA
1. KAP	Pertonaleko gastuak Gastos de personal	7.143.948,25

	2. KAP	Ond. Arrunten eta zerb. Gast	11.073.841,68
		Gastos bienes corr. Y serv.	
	3. KAP	Gastu finantziarioak	13.104,05
		Gastos financieros	
	4. KAP	Transferentzia arruntak	1.788.946,18
		Transferencias corrientes	
	6. KAP	Inbertsio errealak	1.267.715,19
		Inversiones reales	
	7. KAP	Kapital-transferentziak	0
		Transferencias de capital	
	8. KAP	Aktibo finantziarioak	12
		Activos financieros	
	9. KAP	Pasibo finantziarioak	483.866,71
		Pasivos financieros	
	GUZTIRA/TOTAL		21.771.434,06
	1-4. Kap	ERAGIKETA ARRUNTAK	20.019.840,16
	Cap. 1-4.	PRESUPUESTO CORRIENTE	
	6-9. Kap.	KAPITAL-ERAGIKETAK	1.751.593,9
	Cap. 6-9	PRESUPUESTO CAPITAL	
SARREREN AURREKONTUA			
PRESUPUESTO DE INGRESOS			
	KAPITULUA		BEHIN BETIKO AURREKONTUA
	1. KAP	Zuzeneko zergak	3.895.210,14
		Impuestos directos	
	2. KAP	Zeharbideko zergak	608.432,01
		Impuestos indirectos	
	3. KAP	Tasak eta bestelako sarrerak	4.493.377,06
		Tasas y otros ingresos	
	4. KAP	Transferentzia arruntak	12.363.729,44
		Transferencias corrientes	
	5. KAP	Ondarezko sarrerak	213.608,97
		Ingresos patrimoniales	
	6. KAP	Inberts. Errealen besterenzea	125.851,2
		Enajen. Inversiones reales	
	7. KAP	Kapital-transferentziak	0
		Transferencias de capital	
	8. KAP	Aktibo finantziarioak	12,00
		Activos financieros	
	9. KAP	Pasibo finantziarioak	71.213,24
		Pasivos financieros	
	GUZTIRA/TOTAL		21.771.434,06
	1-4. Kap	ERAGIKETA ARRUNTAK	21.574.357,62
	Cap. 1-4.	PRESUPUESTO CORRIENTE	
	6-9. Kap.	KAPITAL-ERAGIKETAK	197.076,44
	Cap. 6-9	PRESUPUESTO CAPITAL	

BIGARRENA.- Kreditu-eragiketak.

SEGUNDO.- Operaciones de crédito.

1.- 71.213,24 euroko mugarainoko kreditu-eragiketa ituntzea onesten da.

Era berean, Entitate honek izenpetutako azken kontratuan biltzen diren estipulazioen arabera itundu beharreko kontratu proiektua onetsi egiten da. Udal korporazioak zenbateko hauen araberako kapitalak hartu ahal izango ditu mailegu bidez, hauek dokumentatzeko modua edozein izanik ere, aurrekontuaren kapital-gastuak partez finantzatzeko.

2.- Kredituko operazioaren adjudikazioa gauzatzeko bete beharreko prozedura honako hau izango da:

- ▶ Kontratua prozedura negoziatu baten bidez adjudikatuko da. Alkateak abiatuko du prozedura, eskaintza ekonomikoaren eskaera bidaliz, espresuki bestela erabaki ezean, Lasarte-Oriako udalerrian bulegoa edo sukurtsala daukaten entitate finantzario guztiei.
- ▶ Kontratuaren terminoei buruzko aurretiazko tratua askatasun osoz egingo dira, hura definitiboki formalizatzerantz iristeko edo ez.
- ▶ Kontratuko kondizioetatik, ondoren zehazten diren aspektuak dira negoziagai, betiere gaur egun dagoen kontratu-ereduaren kontra ez badoaz eta hauek gainditzen ez badira:
 - Kontratua itunduko den uneko Interes-tasa finkoak edo aldakorak %6,00(e)ko

1. - Queda aprobada la concertación de una operación de crédito hasta un límite de: 71.213,24 euros

Se aprueba, igualmente, el proyecto de contrato a concertar, conforme a las estipulaciones recogidas en el último contrato firmado por esta entidad. La Corporación municipal podrá tomar capitales en préstamo por estos importes, cualquiera que sea la forma en que éstos se documenten para financiar parcialmente los gastos de capital del presupuesto.

2.- El procedimiento a seguir para llevar a efecto la adjudicación de la operación de crédito será el siguiente:

- ▶ El contrato se adjudicará a través de un procedimiento negociado que se iniciará por parte de la Alcaldía remitiendo a todas las entidades financieras que disponen de oficina o sucursal en el término municipal de Lasarte-Oria, salvo acuerdo expreso diferente, solicitud de oferta económica.
- ▶ Los tratos preliminares sobre los términos del contrato, se llevarán a cabo con plena libertad para llegar o no a la celebración definitiva del mismo.
- ▶ Constituyen aspectos negociables las condiciones del contrato que a continuación se detallan, siempre y cuando no vayan en contra del modelo de contrato existente en la actualidad ni se superen éstas:
 - Tipo de interés fijo ó un interés variable con referencia máxima en el momento de la

<p>erreferentzia maximoa izango du.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Interes-tasa aldagaia, Euribor+ 5,5(e)ko erreferentzia maximoarekin. • Amortizaio-aldia: 15 urte. • Irekitzearen komisioa: %0. • Gabealdia: gehienez 2 urte. • Interesen likidazioa: Hiruhilabetetik behin. • Aldaketako epealdia: Hiruhilabetetik behin. • Biribiltzearen eraginik: Ez dago biribiltzerik. • Erabiltzeagatiko komisioa: Komisorik gabe. • Aurrez kitatzeagatiko komisioa: Komisorik gabe. • Mailegua erabiltzeko epea: Aukeratutako gabealdi-epearen parekoa. <p>► Kontratuko kondizioen gainean enpresarekin adostasunera iritsitakoan, espedientearen ardura duen unitateak kontratazioko organoari zuzenduko dio adjudikatzeko proposamena, Udalarentzat onuragarriena jotzen duen proposamenaren aldekoa. Egindako hautua justifikatzeko, adierazi beharko du zein irizpide maneiatu dituen, zeinek, betiere, aurreko paragrafoan</p>	<p>concertación del contrato de un 6,00%.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de interés variable con referencia máxima de Euribor + 5,5. • Período de Amortización: 15 años. • Comisión de apertura: 0% . • Carencia: máximo 2 años. • Liquidación de Intereses: Trimestral. • Periodo de cambio: Trimestral. • Repercusión máxima redondeo: Sin Redondeo. • Comisión disponibilidad: Sin comisión. • Comisión cancelación anticipada: Sin comisión. • Plazo disposición préstamo: A la par que el periodo de carencia elegido. <p>► Una vez exista una conformidad de las condiciones del contrato con un empresario, la unidad responsable del expediente, elevará al órgano de contratación propuesta de adjudicación a favor de la proposición que se considere más ventajosa para el ayuntamiento, justificando la elección realizada con indicación de los criterios manejados que deberán versar</p>
---	--

aipatutako aspektu negoziagaiei buruzkoak izan beharko baitute.

3.- Gobernu Batzordeari, eta kasua bada Alkateari, dagokio, Ogasun Batzordearen proposamenez, ondorengo eginkizunak:

- ▶ Mailegu-kontratuaren behin betiko onespena nahiz zorpetze-eragiketen interes-tasa, baldintzak, salbuespenak eta kreditu-eragiketaren gainontzeko ezaugarriak ezartzea, beti ere lehenago ezarritako baldintzak gaingaitzen ez badituzte.

- ▶ Mailegu-kontratuaren adjudikazioa.

4.- Kontraturiko maileguaren itzulketaren berme gisa, Aurrekontuen sarreraren tronkoaz gain, bai eta egungo eta etorkizuneko ondasun eta eskubide guztien orokor eta subsidiarioaz gain ere, ondorengoak emango dira:

Aipatutako maileguaren, bere interesen, komisioen, gastuen eta zor zaion guztiaren ondorioz Lasarte-Oriako Udalaren hartzekodun izaerarekin, ondorengo baliabideek sortzen dituzten sarrerak bereziki lotetsi eta kargatzen dira: ITUNDUTAKO ZERGAK

Hitzartutako bermearen eraginkortasunerako, entitate adjudikaziodunari izaera errebokaenez ahalmena ematen zaio korporazioak aipatutako

sobre los aspectos negociables referidos en la cláusula anterior.

3. - Corresponde a la Junta de Gobierno, y en su caso al Alcalde, a propuesta de la Comisión de Hacienda, las siguientes funciones:

- ▶ La aprobación definitiva del contrato de préstamo, la determinación del tipo de interés, condiciones, exenciones y demás características de las operaciones de endeudamiento señaladas en los epígrafes anteriores y bajo las condiciones anteriormente establecidas.

- ▶ La adjudicación del contrato de préstamo.

4. - En garantía de la devolución del préstamo contratado, además de la principal de los ingresos de los Presupuestos, amén de la general y subsidiaria de todos los bienes y derechos presentes y futuros, se otorgarán las siguientes:

Con el carácter de acreedora del Ayuntamiento de Lasarte-Oria por razón del préstamo indicado, sus intereses, comisiones, gastos y cuanto le sea debido se afecta y grava de un modo especial los ingresos que originen los recursos siguientes: "IMPUESTOS CONCERTADOS".

Para la efectividad de la garantía convenida se faculta a entidad adjudicataria, con carácter irrevocable hasta que la corporación cancele las obligaciones derivadas

kontratutik eratortzen diren obligazioak kitatzen dituen bitartean, dagokion Entitate edo organismo ordaintzailearen aurrean erabaki hau erakutsi hutsarekin Lasarte-Oriako Udalari aurreko paragrafoan zehaztutako baliabideetan duen partaidetzagatik zor zaizkion kopuruak efektibo egin ahal izan ditzan."

5.- Alkateak baimena dauka aipatutako eragiketak udalerriaren izenean formalizatzeko.

6.- Aldez aurretik aipaturiko baimenak, kredituaren zifra adieraziko du itun daitekeen gehienezko kopuru gisa, bere zenbatekoa murriztu daitekeelarik gainontzeko baliabideen lehenetsunezko aplikazioaren ondorioz, ondorio horretarako egon daitezkeen Diruzaintzako Gerakinen erabilpena barne, kreditu-eragiketak izaera subsidiarioa izango duen.

HIRUGARRENA.- Pertsonalaren taula organikoa onestea. Hartan biltzen dira karrerako funtzionarioei, kontratu finkoko langileei eta aldi baterako langileei erreserbatutako lanpostu guztiak, aurrekontuen dossier honetan Eranskin gisa doan ereduaren arabera.

LAUGARRENA.- Lanpostuen Zerrenda onestea. Hartan biltzen dira Udal honen zerbitzura dauden eta aurrekontuetan diruzaintzapeña daukaten lanpostu guztiak, aurrekontuen espediente honetan Eranskin gisa doan ereduaren arabera.

del mencionado contrato, para que, con el requisito único de exhibición de este acuerdo ante la Entidad u Organismo pagador correspondiente, pueda hacer efectivas las cantidades que le sean debidas al Ayuntamiento de Lasarte-Oria por su participación en los recursos especificados en el párrafo anterior.

5. - El Alcalde queda autorizado para formalizar dichas operaciones en representación del municipio.

6. - La autorización, anteriormente señalada, se referirá a la cifra de crédito como cuantía máxima a concertar, pudiendo su importe reducirse, como consecuencia de la aplicación prioritaria de los demás recursos, incluida la utilización de Remanentes de Tesorería que existan al efecto, teniendo la operación de crédito un carácter subsidiario.

TERCERO.- Aprobar la PLANTILLA ORGÁNICA comprensiva de todos los puestos de trabajo reservados a funcionarios de carrera, personal laboral fijo y personal eventual conforme al modelo que se acompaña como Anexo en este expediente presupuestario.

CUARTO.- Aprobar la Relaciones de Puestos de Trabajo comprensivas de todos los Puestos de trabajo al servicio de este Ayuntamiento que cuentan con dotación presupuestaria conforme al modelo que se acompaña como Anexo en este expediente presupuestario.

BOSGARRENA.- 2015 ekitaldirako, Lan kontratupeko langileen soldata-masa 5.131.139,06 eurotan geratzen da.

Soldata-masa, onartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko egoitza elektronikoan argitaratuko da, 20 eguneko epean.

SEIGARRENA.- Erabaki horiek informazio publikora jarri beharko dira hamabost egun baliiodunez, GAOean eta Udaletxeko iragartulan argitara emanez, interesaturik daudenek azter ahal dezaten eta, hala badagokie, epe horren barruan egoki deritzeten erreklamazioak aurkez ahal ditzaten. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramiteak eman beharko zaizkio.

Adierazitakoa gorabehera, organo horrek ebatziko du egokientzat jotzen duen.

QUINTO.- La masa salarial del personal laboral para el ejercicio 2015 queda fijada en 5.131.139,06€.

La masa salarial aprobada será publicada en la sede electrónica de la Corporación y en el Boletín Oficial de la Provincia en el plazo de 20 días.

SEXTO.- Estos acuerdos deberán someterse a información pública por quince días hábiles, mediante publicación en el BOG y en el tablón de edictos de la Casa Consistorial, a efectos de que los interesados puedan examinarlos y, en su caso, formular en dicho plazo las reclamaciones que estimen pertinentes. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

No obstante lo cual dicho Órgano resolverá lo que estime más procedente.

Toma la palabra la Sra. Vélez y dice que han pasado toda la legislatura pidiendo mes tras mes que se presentaran los presupuestos y que todos y cada uno de los años de esta legislatura se han presentado tarde y mal, porque no se han hecho proyectos estratégicos, porque se han dejado de lado necesidades y se ha malgastado el dinero en proyectos, que en un inicio podían haber tenido una utilidad. Añade, que por la nula o errónea gestión del equipo de gobierno, esos proyectos se han tenido que quedar a un lado, lo que ha supuesto un derroche importante de los recursos económicos de este Ayuntamiento. Continúa diciendo, que en este caso además muy tarde, y más teniendo en cuenta que es año electoral, y ahora en plena campaña están aquí votando y debatiendo un presupuesto municipal, cuando la corporación va a cambiar en 15 días y previsiblemente el reparto de fuerzas puede variar porque pueden entrar otras fuerzas y demás. Por lo tanto, dice que hipotecar una futura corporación con un presupuesto, a 15 días de las elecciones, cuanto menos no es ético, porque si quería lo podía haber hecho antes. Le dice al Sr. Alcalde, que cuando ha querido negociar ha negociado, por supuesto, con socios preferentes, y a los demás les ha utilizado para intentar buscar lo que él quería, ya que negociar para él ha sido esto durante toda la legislatura, cuando sus socios preferentes le fallaban. Sigue diciendo, que lo que le sorprende es que terminen la legislatura como la empezaron, y que la foto está clara, tres fuerzas que según los meses y los rifirrafes se hacían llamar o no equipo de gobierno y decían que estaban en el gobierno o en la oposición, pero la legislatura termina como empezó, con tres fuerzas negociando entre ellas, dejando a los demás al

margen. Comenta, que estos no han tenido en cuenta muchas de las necesidades que a día de hoy, y después de cuatro años este municipio sigue teniendo.

Alkorta andreak hartzen du hitza eta esaten du, lehenik eta behin, urtez urte aurrekontuak babestu dituztela, bai lehenengo urtean, bigarrenean eta hirugarrenean eta oraingoan ere bai, beraz, urtero izan dela, ez hasieran eta bukaeran. Gaineratzen du, EAJ-PNV-tik arduratsu jokatzeko ahalegina egin dutela, hauteskunde kanpainan ote dauden kontuan izan gabe eta beti herriaren onurarako diren interesen alde egiten ahalegindu direla. Jarraitzen dute esaten, argi eta garbi esan nahi dutela, zeren badirela bi hilabete beraien taldeak, bai Herritar Plataformarekin eta Bildurekin Udal aurrekontuak onartzeko akordio bat lortu zuela, beraiantzat Udalaren kudeaketarako ezinbestekoa den tresna delako. Esaten du, baita ere azpimarratu nahi duela, aurten lehenengo aldiz Alkatetzaren esku egon dela aurrekontuaren kudeaketa eta esan beharra dagoela legealdi osoko aurrekontua berantiarrenak izan direla, ondorioz, dauden egunetan daudela eta hori ez zaiela batere egokia iruditzen. Segitzen du esaten, hala ere, EAJ-PNV-k bere hitza beteko duela, herriaren interesak bait dira beraien lehentasuna eta horri begira beharrezkoak direla, batetik, akordio politikoak lotzea hainbat proiektu garatu ahal izateko, bai asfaltatze lanak, urbanizatze lanak, enplegua sustatzeko ekimenak...Bestetik, esaten du, beharrezkoa dela akordioak martxan jartzeko kudeaketa egoki bat egitea. Aipatzen du, babes hau emateko, beraien taldeak hainbat baldintza jarri dituela, eta guztiaren gaineratik baldintza orokor bat, hau da, aurrekontuak legalak izatea. Jarraitzen du esaten, egun indarrean dagoen estabilitatearen legea bete behar zela, gustatu ala ez, eta hori zela guztiaren gaineratik zegoen baldintza bat. Bigarrenez, eta hori behin beteta, aurrekontuetan honako puntuak txertatzea ahalbidetu dutela dio: lehenik, gastu korrientea murriztea 120.000€-tan, honek inbertsiorako gaitasuna handitzen zizulako; bigarrenik, Gizarte Zerbitzuetako aurrekontuak ez murriztea; eta hirugarren baldintza, arlo guztietako diru-laguntzak mantentzea; laugarrenez, enplegu sustapenerako 20.000€ sartzeta, herriko enplegu planetik eratorriko ekintzak finantzatu ahal izateko; bosgarrenez, Sasoetako etxabeak eraitsi ondoren geratuko zen espazio librea urbanizatzeko 375.000€ aurreikustea; seigarrenez, bide publikoak asfaltatzeko 473.500€ aurreikustea; zazpigarrenez, Merceroren lana digitalizatzeko eta museo digitala abian jartzeko 50.000€-ko inbertsio partida bat aurreikustea; eta azkenik, Santa Ana pala txapelketarako diru partida handitzea. Beraz, uste du EAJ-k bere lana txukun bete duela, bai orain eta bai legealdi osoan, negoziaketetara deitu dituztenean hor egon direla, herrirako onena dena defendatzeko eta herrirako hain ona ez den beste guztia uxatzeko. Gaineratzen du, hori izan dela bere lana, eta ogasuneko arduradun politikoa den aldetik, bere ardura kontu hauek babestea izan dela, izan ere zorra erdira jaistea lortu dutela eta kudeaketan, utzi dituzten arte behintzat, eragitea. Esaten du, aurrekontuak urtez urte onartu direla, beraien laguntzarekin, beraz dirua xedatu egin dutela une oro, herrirako onuragarriak diren proiektuetan inbertitzeko, eta diru hori ez bada erabili ez da izan gaitasun ekonomikorik egon ez delako, kudeaketarako gaitasunik egon ez delako baizik. Segitzen du esaten, 2014an izandako 3 milioi euroko gerakina, ez superabita, ez dela kudeaketa on baten emaitza izan, edo ez-ohiko diru-sarrera batzuen ondorioa, urtean zehar xedatutako diruak erabili ez izanaren ondorioa baizik, hau da, 2013an sortu zen gerakina eta 2014an onartutako gastua gastatu ez izanaren ondorio zuzena izan dela hainbesteko gerakin hori, beraien ustez kudeaketa txar baten adierazle dena. Hala eta guztiz ere, esaten du, EAJ-PNV-k arduratsu jokatu duela eta eman zezakeen lehen pausua eman duela, negoziatu, herrirako onuragarriak izan daitezkeen proiektuentzako diru partidak sartu eta aurtengo aurrekontuak onartu. Aipatzen du, hurrengo pausoa berriz, datorren gobernuari dagokiola eta kudeaketarako beharko lukeen gaitasunaren menpe egongo dela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos y dice que la explicación de cual es el posicionamiento en contra de estos presupuestos por parte del Partido Socialista, ya la han dado en su enmienda a la totalidad, por lo que será breve. Añade, que dos son los puntos principales por los cuales lo han presentado y en una de ellas comparten con el PP, que no es entendible que estén a 9 días de las elecciones, a estas alturas aprobando un presupuesto. Continúa diciendo, que en ningún momento han criticado que este gobierno haya aprobado año tras año los presupuestos, para nada, pero es cierto que lo que criticaban ellos antes al Partido Socialista diciendo que no se aprobaban antes del 31 de diciembre del año anterior, tampoco lo han cumplido. Por lo tanto, dice que esperan que para las próximas legislaturas todos los miembros de la corporación lo tengan claro. Reitera, que no entienden como a nueve días de las próximas elecciones, lleven adelante un presupuesto cuando incluso se podría dar un cambio de Alcaldía en este gobierno. Sigue diciendo, que es verdad, que les quedará la figura de las modificaciones de crédito, para cambiar posteriormente todo lo que quieran cambiar si entra otra formación diferente que Bildu en la Alcaldía. Dice, que políticamente no es ético, como ha dicho la portavoz del PP, que pudiendo haber ese cambio dentro de 9 días, deprisa y corriendo a última hora lo quieran cerrar. Comenta, que parece ser que escuchando a la Sra. Alkorta, le tienen que dar las gracias por todo lo que tienen en relación a salir de la crisis con estos presupuestos, porque los datos que él ha dado, son datos que vienen en el presupuesto y no se pueden negar. Añade, que las políticas de gasto en materia de fomento de empleo disminuyen un 24,32%, por lo tanto si no hubieran metido lo que la Sra. Alkorta está diciendo, la disminución sería muchísimo mayor, por lo tanto tendrán que darle las gracias. Continúa diciendo, que las ayudas para la creación de empleo se reducen un 46,75%; las ayudas al comercio y a la PYMES un 4,96%; las subvenciones a instituciones sociales de servicios sociales un 53,15%. Le dice que ella está hablando de las inversiones que han incluido, y le repite las cifras anteriores, ya que el capítulo 6 se ha disminuido un 75,29%, por lo tanto si ella no hubiera metido eso estaría a cero, se hubiera disminuido el 100%, por lo que parece ser que aquí el único que ha salvado el presupuesto es el PNV y en concreto la Sra. Alkorta. Le dice a la Sra. Alkorta, que en el tema de Mercero, se ha negado a las enmiendas que su partido ha presentado presupuesto tras presupuesto para continuar con la digitalización del Museo Mercero y ahora parece ser que ella lo lleva adelante, y dice que se alegran por esa labor. Sigue diciendo, que lo que le parece demagógico, más triste y electoralista es la actitud de Bildu respecto a los presupuestos y en concreto con el futuro de este Ayuntamiento. Añade, que han estado negando el pan y la sal a las enmiendas socialistas que se han venido presentando, y ahora se encuentran con un programa electoral donde vienen a contemplar todo lo que durante estos cuatro años se han negado. Dice, que presentaban enmiendas para la colocación de baños públicos y ustedes lo contemplan en el programa electoral; para arreglar el local de Arrambide también lo contemplan; para el coworking que votaron en contra de una moción y ahora lo contemplan. Por lo tanto, dice que desde el Partido Socialista han venido año tras año presentando las enmiendas, ellos se han ido negando, y ahora parece ser que las hacen propias intentándoselas vender a los ciudadanos de Lasarte-Oria, para decir que si confían en ellos los próximos 4 años, sí las van a hacer. Comenta, que él cree que el ejemplo se predica haciendo, trabajando y que ellos en estos cuatro años no han hecho nada. Para terminar, les dice que menos demagógico electoralista y que están aquí para trabajar por los ciudadanos y no para engañarles.

Lizarraga jaunak hartzen du hitza eta esaten du lasarteariatarrak gaur zorionekoak direla, hogeita bat milioi eta zazpiehun mila euroko aurrekontu bat onartu delako, berandu bada ere, baina inoiz ez dela berandu, izan ere, aurrekontu hauek medio 2 milioi euroko inbertsio bat onartu da. Gaineratzen du, aurrekontu hau existituko ez balitz, 2 milioi euroko inbertsioa ezin izango litzatekeela egin. Segitzen du esaten, ez direla garai errazak izan aurrekontuak aurrera ateratzeko,

gogoratu behar bait da gobernuan daudenak ez daudela gehiengoan, gehiengo absoluturik ez dutela eta adostasunak bilatu behar izan dituztela aurkitu nahi izan dituztenekin eta herritarren beharrak partiduen interesen aurretik jarri dituztenekin batez ere. Aipatzen du, honek zerbitzua hobetzea ekarri diela 4 urte hauetan eta urtero urtero aurrekontuak onartu direla. Jarraitzen du esaten, aurreko legegintzaldian 3 urtez egon zirela aurrekonturik gabe eta horrek bai ekarri zuela Lasarte-Oria herri bezala gelditzea, aurrerapausorik eman gabe eta lokatzetan zeharo sartuta. Esaten du, ez dela erraza izan, alde batetik alderdi bezala ez bait dute indar nahikorik izan beraien programa guztia bere horretan emateko, baina bestalde, aberatsa dela beste batzuen ekarpenak ere gobernuak aurkezten duen proiektuan sartzea. Gaineratzen du, ez dela erreza ere, koiuntura ere ez delako izan beste legislaturetan izandako berdina. Alde batetik, esaten du nabaria dela krisi egoera bizi izan dutela 2011n sartu zirenetik, urte zailak, Udaletxeak etxebizitza eraikuntzatik diru-sarrerak jasotzen zituela eta beraiek 4 urte hauetan ia diru-sarrerarik ez dutela jaso hortik. Segitzen du esaten, jaso dituzten diru-sarrera guztiak, tasa, zerga eta Aldundiak emandakoaren bitartez lortu dituztela eta hala ere inbertsioak egiteko aukerak izan dituztela, eta ez hori bakarrik, zeren, gainera beste urtetan sortutako zorrari buelta eman behar izan diotela. Bestalde, Madriletik onartu diren legeak ez direla Udal kudeaketarako egokiak izan beraien ustez dio. Esaten du, Madrilen PP-ko gobernuak onartu zuen administrazioaren errazionalizazio legeak, ez diela lau urte hauetan lanpostuak konkurtsoan ateratzen utzi, jakinda hainbat Departamentutan, hainbat postutan, behar eta gabezi handiak daudela eta Udalak ezin duela momentu honetan lanposturik sortu, debekatuta duelako. Jarraitzen du esaten, ikusi besterik ez dagoela brigadan ere behar handiak daudela hainbat puntutan, iturgin bakarra bait dago, elektrikarien aldetik ere behar handia dagoela eta beraiek alderdi bezala, nahiz eta ikusi agian errefortzu bat behar duela brigada horrek, ezin izan dutela burutu, ezta planteatu ere, legeak ez bait die uzten. Beraz, hori izan dela pixka bat izan duten koiuntura dio. Aipatzen du, gezurra dirudiela, atxakatzen zaienean sozio-ekonomiaren inguruan edo enpleguaren inguruan ezer egin ez dutenik, izan ere, Sozio-ekonomia Batzordea sortu dutela, iritsi zirenean bertan langabetuen orientazioa egiten zela eta beraiek hartu zuten lehenengo erabaki nagusia, Lanbidek egin beharreko lana ez zutela bikoiztuko izan zela. Gaineratzen du, enplegu arloan egin behar zutena, baldintzak jartzen hastea zela, bertan langabetuak, lan egin nahi zutenak, ekintzaile izan nahi zutenak edo formakuntza behar zutenei baldintzak jarriz hori aurrera eramateko. Alde batetik, esaten du pabilioia Usurbilgo Lanbide Eskolari zesioan utzi ziotela, herrian momentu horretan, 2011n, formakuntza zentrorik ez zeukatelako, gerturatzea erabaki zutela eta Usurbilgo Lanbide Eskolarekin adostasun hori aurkitu zutela. Bestalde, ordura arte eskualde mailan ez zela kolaboraziorik izan enplegu arloan dio, eta 4 urte hauetan eskualdeko 6 Udalerriek ados jartzea lortu dutela eta hori herritarren onurarako izan dela dudarik gabe. Segitzen du esaten, beraien arlo nagusia hirugarren sektorea zela identifikatu zutela eta horretarako marka bat sortu zutela, Tratu On Bat marka, lokal hutsak bizi-berritzeko proiektuak egiten ari direla orain, eta enpresa edo establezimendu berrientzat diru-laguntzak eman dituztela. Jarraitzen du esaten, beraien marra gorria beti izan dela, Gizarte Zerbitzuetan murrizketarik ez izatea, edo handitzea bertan ematen diren zerbitzuak, eta hori lortu dutela, urtea hauetan milioi erditik gora handituz gizarte zerbitzuetako partida. Esaten du, zerbitzuei dagokionez irudikapena hau dela eta bestalde, aurrean egin beharreko inbertsioei dagokionez, aipatu nahi duela, 2 milioi euroko inbertsioa eta nagusiki, gaur onartu duten aurrekontu eta kreditu aldaketengatik, Lasarte-Oriako biztanleak 2015ean ikusi ahal izango dutela, eta hala dela beraien intentzioa, nola bide publikoak asfaltatzen diren, 473.000€ gastatuko dituztela horretan; Loidbarrengo terrazen esparru librea urbanizatzea onartu dela gaur, hau da, eraisketa ondoren urbanizazio berriak egitea, bigarren fasea aurrera eramatea; kirol eraikinetan, Michelingo instalazioetan, Legionella saihesteko hainbat hobekuntza

egingo direla 41.000€-koak; Mugi esparruan sartzea onartu dutela, 35.000€; Emakumeen Zentroa txukuntzea, 15.000€, jubilatuen etxean komun egokiak jartzea irisgarritasuna bermatuz, 50.000€; Atsotakarren ateak automatikoki itxi eta irekitzeko imanak jartzea, 3.000€; bidegorri lotura egitea, 76.000€; Zumaburuko eskolan, Plenoan izan zirela grasoak ura sartzen zelaren kexu, 330.000€ fatxada eta teilatua konpontzeko; Kultur-Etxean emergentzia plana berritzeko 100.000€; brigadarako makina berri bat, bigarren eskukoa, funtzio aniztuna, non, egin beharreko lanak erraztu egingo diren, 22.000€; Haur-eskolan aire-kortinak jartzea, 25.000€ eta kiroletarako, Spinning gelarako makinak, beste 40.000€. Bukatzeko esaten du, beraz, esan dezaketela zorionekoak direla Lasarte-Oriatarrak berandu bada ere inbertsio hauek aurrera eramateko bide egin dutelako eta esan bezala beraientzat onura besterik ez dakar, gaur aurrekontuak hemen onartzeak.

Eta, beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 10:48 direlarik, lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Ni, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 10:48 horas del día indicado en el encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.